

我和小姐姐

莫拉拉

2

经典完全本·我和小姐姐克拉拉 ②

动物的故事



[德] 迪米特尔·茵可夫 著

程 玮 译

图书在版编目(CIP)数据

经典完全本我和小姐姐克拉拉. 2 / (德) 茵可夫著; 程玮译.

-- 南昌: 二十一世纪出版社集团, 2015.9

(彩乌鸦文库)

ISBN 978-7-5568-0757-4

I. ①全… II. ①茵… ②程… III. ①儿童文学-中篇小说-德国-现代
IV. ①I516.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第091356号

Title of the original edition:

Author: Dimiter Inkiow

Title: Ich und Klara und die Tiere.

Die lustigsten Tiergeschichten zum Vorlesen



Copyright © Verlag Heinrich Ellermann, Hamburg

Chinese language edition arranged through HERCULES Business &
Culture GmbH, Germany

版权合同登记号 14-2009-287



经典完全本·我和小姐姐克拉拉②

(德)迪米特尔·茵可夫 著; 程玮 译

责任编辑 彭学军 魏钢强

装帧设计 魏钢强

出版发行 二十一世纪出版社集团(江西省南昌市子安路75号 330009)

www.21cccc.com cc21@163.net

出版人 张秋林

经 销 新华书店

印 刷 江西华奥印务有限责任公司

版 次 2015年9月第1版 2017年6月第9次印刷

印 数 200,001-250,000

开 本 889×1300 1/32

印 张 4

书 号 ISBN 978-7-5568-0757-4

定 价 16.00元

(如发现印装质量问题,请寄本社发行部调换)

目 录



一、克拉拉的梦	11
二、鸚鵡的脏话	16
三、皮卜,你是女鸚鵡吗	21
四、可怜的皮卜	27
五、皮卜的跳蚤	32
六、被解救的狗	38
七、参观动物园	44
八、小偷来了	51
九、带着小猫卡斯梅去串门	57
十、克拉拉的跳蚤马戏团	63
十一、茶壶	72
十二、吃草帽的小马	78

十三、白费功夫	84
十四、马鞍子	90
十五、猫捉老鼠的游戏	95
十六、小猪储蓄罐	101
十七、卡斯梅的铃铛	107
十八、小狗嗅嗅的病	114
十九、虎皮鹦鹉	119



我和小姐姐

克拉拉

2



经典完全本·我和小姐姐克拉拉

② 动物的故事

ISBN 978-7-5568-0757-4



9 787556 807574 >

定价:16.00 元

克
拉
拉

我和小姐姐

作者简介

迪米特尔·茵可夫(Dimitar Inkiow,1932-2006) 出生于保加利亚南部的哈斯考夫,大学时代先学了采矿专业,后来又学习戏剧专业。曾创作多部喜剧。1965年定居德国,出版了100多部作品,其中一些作品被译成24种文字。系列作品《我和小姐姐克拉拉》已经成为世界现代儿童文学的经典。1997年获得保加利亚苏菲亚电影戏剧学院荣誉博士。

经典完全本·我和小姐姐克拉拉 ②

动物的故事



[德] 迪米特尔·茵可夫 著

程 玮 译



二十一世纪出版集团
21st Century Publishing Group

目 录



一、克拉拉的梦	11
二、鸚鵡的脏话	16
三、皮卜,你是女鸚鵡吗	21
四、可怜的皮卜	27
五、皮卜的跳蚤	32
六、被解救的狗	38
七、参观动物园	44
八、小偷来了	51
九、带着小猫卡斯梅去串门	57
十、克拉拉的跳蚤马戏团	63
十一、茶壶	72
十二、吃草帽的小马	78

十三、白费功夫	84
十四、马鞍子	90
十五、猫捉老鼠的游戏	95
十六、小猪储蓄罐	101
十七、卡斯梅的铃铛	107
十八、小狗嗅嗅的病	114
十九、虎皮鹦鹉	119



你已经认识我了。你知道,这是我。



这是我的小姐姐克拉拉。

她成天惹些什么事,我也都告诉过你们了。

跟她在一起,我只有受气。真的!现在更让我生气了。是我,讲了她的故事,可现在所有人都完全把它当成了克拉拉的故事。谁都知道,这其实是我讲的故事。



也许,大家把它当成克拉拉的故事,是因为小姐姐克拉拉比我大。但这个现象很快会改变的。再过两年,我就跟她一样大了。

这一位,你们也许还不认识:



这是托尼叔叔的鹦鹉皮卜。以前,小姐姐克拉拉经常惹我生气。现在,皮卜也惹我生气。第一次它是这样招惹我的:



一、克拉拉的梦

一个星期天的早晨,我正在吃一根香蕉,小姐姐克拉拉来问我:“你知道我昨天晚上梦见什么了吗?”

其实我根本不想知道。可她又问:“你知道我昨天晚上梦见什么了吗?”

“什么?”

“托尼叔叔买了一只鹦鹉。一只大大的彩色的鹦鹉,它还能说话呢。”

我想让小姐姐知道,我也会做梦。我就说:

“我昨天晚上也梦到了一样东西。”

“什么?”

“我梦见我有一只狮子,一只漂亮的、小小的、温顺的狮子。我跟它玩了一个晚上呢。”

我以为,她会很嫉妒我,还会有点生气。可是,她只是问:“这是你第一次梦见它吗?”

“第一次。”我赶紧点点头。

“没用的!”她大叫,其实就是想让我生气,“我已





经连着三次梦见鹦鹉了。如果一个人一连三次都做同一个梦,那这个梦就变成真的了。托尼叔叔一定已经有鹦鹉了。我敢肯定!”

我不相信小姐姐克拉拉的话。

“肯定没有!”我喊,“肯定没有!”

“就是有!”她加强语气,“就是有!如果一个人一

